

## NASSAWIYAT

اليوما غا نديرو interview لي داخل ب le projet لي سميتو تاريخنا هنا ديال نسويات او تانيت هو واحد archive'le projet d لي كيقبلو على التاريخ الكويري او ديال الحركة الكويرية او LGBT فالمغرب او التاريخ ديال activism'ل او الكويري فالمغرب او كل organisation او التاريخ ديالها, donc فهاد interview'ل انطرح عليك أسئلة على الحركة الكويرية بطريقة عامة او حياتك نتي ف activism queer'ل او كيفاش بديتي هاد activism et aussi'ل لخدمة لي كديرها او الخدمة لي كدير organisation'ل لي كتخدمي معاها.

1- السؤال الأول هو كيفاش identifie او كيفاش بغيتيني n adressek فهاد interview'ل بالكتابة او الهضرة

- انا كنتعتبر راسي trans non binaire et je préfère le pronoms هي و they en .anglais

2- merci, او قلتيلي pseudonyme لي نستعمل ف le projet هو A ??

- Oui, A ولا ayouba معنديش مشكل

3- okey ayouba ça marche, واش تقدرني تفسري ليا الخدمة لي كديرني او المجموعة لي كتخدمي فيها 'نسويات' بطريقة عامة شنو هي الخدمة لي كديرني؟

- هو حاليا كنخدمو فبزاف ديال les thématiques مختلفين زعما work areas مختلفين لي منهم اول حاجة كنخدمو عليها هي documentation research على البحوث او التوثيق كحاولو

نوثقو حالات سواء ديال العنف ولا على حساب الحاجة ديال كلا عام حيث كلا عام كنخرجو rapport او على حساب الحاجة لي كنحسو بيها داك العام خصها الدار كنديرو التوثيق او كنديرو ياما التوثيق ولا بحث او حاليا كنخدمو على الأرشيف معا تانيت الشق الثاني لي كنخدمو عليه هو les services directes خدمات مباشرة للأشخاص المجتمع م ع فالمغريب لي عندهم وضعيات financially صعبة بزاف حيث كاين بزاف ديال les difficultés ديال الأشخاص المجتمع م ع باش القاو خدما ولا اكملو قرايتهم ce qui fait كنخدمو على كبحاولو n supportew هاد الناس financièrement تحت واحد le projet سميتو "Sara elhejasy emergency box" كنقدمو خدمات على حساب الحاجة ديالهم ياما دوا ولا فين اسكنو ولا ياكلو على حساب الحاجة ديال الأشخاص, حاجة أخرى كنخدمو عليها هي onligne campaign لي فيها كبحاولو نرفعو الوعي ديال المتابعين ديانا ف social media بواحد الطريقة دورية اما كل سيماننا ولا كل شهر لي كنخدمو على حملات لي كنديرو فيهم التوعية للأشخاص المجتمع م ع فالمغريب لي موجودين فالمغريب سواء كانو مغاربة سواء اشخاص لي réfugiés طالبين او طالبات اللجوء فالمغرب des thématiques مختلفين على حساب الأسبوع او على حساب الحاجة لي كنشوفوها مهمة كنسويات او حاجة أخرى لي كنخدمو عليها لي بديناها déjà دبا كنخدمو على حاجة أخرى لي هي l'artivisme النضال عن طريق الفن حاليا عندنا plateforme سميتها nassawiaart لي جامعة كثر من 20 واحد لي كيستعمل art'1 ديالهم كأداة لانضال او المناصرة من اجل المجتمع م ع فالمغريب كبحاولو نوفرو ليهم plateforme ديانا لي يقدرو اعبرو فيها على art'1 ديالهم كنقومو بالتقدير ديالهم او بالتشريف ديال الشغل ديالهم عن طريق notre plateforme باش نرفعو la visibilité ديال queer art فالمغريب او الشق الثاني لي كنخدمو عليه حاليا ف artivisme هو واحد websérie 'c est une websérie لي كتعاود على النساء الكويريات في مجتمع ال م.ع+ بالإضافة الى اشخاص trans donc كتعاود على الاحلام او التحديات او على الحب شنو كيغني للأشخاص المجتمع م.ع ولا plutôt للنساء مجتمع م.ع او اشخاص ترانس او كنخدمو حاليا على projet capacity building... اننا نديرو des formations ملا des workshops soit ديال art soit de la culture soit des ateliers de formation'1 للأشخاص فالمغريب هادي حاجة عاد كنخدمو عليها حاليا donc هادو هوما les projets لي كنخدمو عليهم en général

- شكرا على هاد التفسير أيوبة, السؤال دياي هو علاش كنخدمو بهاد الطريقة كنشوف بأن vraiment les projets لي كنخدمو عليهم مختلفين بزاف من البحث للخدمات المباشرة للخدمة

capacity activisme'websérie 1 ديال en ligne onlign campaign building علاش او كيفاش كتختارو هاد les projets لي كتخدمو عليهم او علاش كتخدمو بهاد الطريقة

- Alors, اول حاجة انا نهار tcrééna مكانش كندمو على هادشي فدقة واحدة les projets بداو كييانو مع الوقت على حساب le besoin لي كنا كنحسو بأننا خاصنا نخدمو عليهم و علا حساب le terrain شنو فيه...مثلا اول مرة بدينا الخدمة كنا كنديرو غير onlign campaign.. فقط مكانش عندنا حاجة من هادشي كامل كنا كنجاولو نديرو des compaigns او اول compaign هي transi s a feminist issu لي خدمنا عليها en ligne او من بعد مع الوقت بدينا كندمو على des postes ديال living awarness او مع الوقت قررنا اننا نخدمو على l'activisme ce qui fais'1 activisme حسينا بان هاد l'activisme'1 مكتهدرش بزاف على ف le domaine associatif فديك الوقتة ça fait 2 ans دابا و بدينا projet على l'activisme صدق ليينا و عاوتاني درنا l'activisme la partie 2 au même temps كانو أشخاص لي ضرو بحملات التشهير و لي شفنا الناس كيسيفتو ليينا بزاف ف les pages facebook و كيسولونا واش عندنا مساعدات و واش نقدر و نعاونوهم ce qui fait بدينا الشروع ديال الخدمات المباشرة و هاكا normalement على حساب يعني فأول نهار بدينا الخدمة مكانتش هادشي فدقة وحدة بدينا بشوية بشوية و كل مكنزيدو كنكبرو كول ما كيزيد ناس كثر كول ما نقدر و نخدمو على des projets وحدين خرين باش نوسع أيضا الخدمات ديانا و منبقاوش منحصرين فdomaine واحد.

4- شكرا على التفسير، و لي فهم que لخدمة ديال Nassawiyat vraitment كتبنا على حساب le besoin ديال la communauté و شناهو le besoin ديال الناس و شناهي الحالة فالمغرب شنو واقع و شناهما les disponibilités ديال نسويات و شنو نسويات تقدر دير et du coup aussi فهمت منك que كتخدمو بزاف en ligne و aussi زعما مباشرة و بحال فهمت que فالأول كنتو كتخدمو plus en ligne و من بعد بديتو تحولو un peu plus مباشرا، واش هادا كان إختيار ولا كان aussi en fonction ديال le besoin ديال la communauté و كيفاش كتفكرو فهاد الخدمة el ligne و مباشرا ؟

- هو كان زعما أول مرة بدينا مبدينا كندمو sur le terrain حيث مكانش عندنا les capacités humaines ni financières pour travailler sur le terrain et aussi assez fort منين

يالاه بدينا كانت la structure ديالنا مزال صغيرة ce qui fait a structure va pas fonctionner dans le terrain d'une manière très forte mais apres avec le temps ولاو عندنا les ressources humaines et financières et aussi المعارف لي يقدر و يعاونونا باش نخدمو sur le terrain ولينا كنخدمو على le terrain donc كنشوفو le travail en ligne aussi مكيشملش كاع الناس لي كينين ف le terrain حيث كايينين شي ناس لي مكفدروش نوصل ليهم en ligne لي ميقدروش يقرأوش لي peut-être ميقدروش يفهمو les postes ديالنا و aussi نقدر و نجيبهم ensemble و نهذرو معاهم باللغة لي كيختارو هوما و نحاول نشرح ليهم ب une manière très simple.

معرفتش واش جاوبت على السؤال ديالك.

**5- لا جاوبني عليه je pense que الخدمة en ligne فيها القوة بأنها تقدر تخدم avec moins de capacité حيث كايينين و les plates-formes etc au même temps تقدر تقيس شي ناس لي peut-être مقرايش ف le terrain et au même temps الخدمة ف le terrain فيها قوة كثيرة حيثاش مفيهاش la barrière ديال القرابة etc و تقدر تكون plus intime فالخدمة. وبغيت نسوئك نيت هدرنا على نسويات و l'évolution ديال نسويات وكيفاش بدأت etc و بغيت نسوئك كيفاش بدأت نسويات و علاش و شنو هي الفكرة ديال نسويات؟**

- أول حاجة نسويات زعما بدأت فوحد la période لي كانو الأشخاص المؤسسين كيحسو بواحد le besoin لي urgent ديال تكون واحد la structure لي كوير و فيمينيست au même temps حيث avant Nassawiyat الأعضاء المؤسسين كانو volontaire مع جمعيات لي هوما فيمينيست pas forcément كانو كيخدمو على القضية الكويرية لي كانو فيمينيست et aussi 100% à من بعد رجعو مع جمعيات لي هوما كويرية la mais elles ne prennent pas en considération la question Féministe فالطريقة ديال التعامل مع الطريقة الكويرية. Donc هنايا جات الفكرة الأساسية ديال نسويات هو نخلقو واحد المجموعة لي هي نسوية و كويرية فنفس الوقت لي غتخدم على النساء و الكويريات فنفس الوقت حيث l'intersexualite و حسينا بأنه كايين واحد le besoin كبير ديال نخدمو على النساء الكويريات فنفس المجموعة و الأشخاص ترانس فوسط مجتمع الميم. ع + donc هادي هي الفكرة كيفاش جات فالأول من خلال الاحتياج لي هو ضروري و مستعجل أنه يكونو des plates-formes Féministes et queers au même temps.

6- شكرا على هاد التفسير et je pense que زعما على كيفاش وفوقاش تخلقات نسويات ف la même idée des projets والخدمة ديال نسويات دابا. وذكرتي بأن les membres fondateurs de Nassawiyat ونتي كانو من قبل خدامين مع مجموعات نسوية مكيخدموش على القضية الكويرية. وبغيت نسولك نتي كيفاش بديتي تشاركي ف l'activisme.

- أنا أول مرة بديت l'activisme كانت فالمدينة لي تزايدت فيها، هي مدينة صغيرة مكانش فيها un terrain de activisme كبير... كنت حسيت بأن العمل النضالي أو النضال en général شي حاجة لي كنت قريب ليها بديت كنخرط ف des clubs فالقراية واحد des maths le prof كان عندو واحد الجمعية ديال محاربة التدخين ودخلنا معاه، زعما هاكدا بدأت فالأول زعما c'était environnement, droits humains en général من بعد منين رجعت لمدينة كبر شوية حتا هي مفيهاش un terrain كبير mais كبر شوية بديت كنخرط مع جمعيات لي هي Féministes جمعيات كبار لي عندهم خدمة زوينة و كنت كنمشي ل des formations كان داكشي سطحي بزاف ديال equality of the sexes المرا و الراجل زعما c'était purement Féministes et mainstream صافي من بعد وليت كنمشي لرباط حيث فيه واحد le terrain activiste كبير وفيه أشخاص كويرين و الأشخاص الكوريين بداو أصلا فالرباط و مراكش شوية، كنت بديت كنمشي لرباط و بديت كنتلاقا أشخاص لي هما كويرين و لي aussi عندهوم la base de féminisme c'est qui fait دخلت مع مجموعات بلا منقول السميات، مجموعات لي من خلالها شفت بأنو بإمكانني نخدم على القضية الكويرية فالمغرب صافي من بعد ديك المجموعة كانت فقط أدوات باش إستفدت بأنو كاين un terrain et après خرجت من ديك الجمعية حيث c'était واحد الجمعية لي مكنتش كنتافق معاها 100% و voilà خرجت من ديك الجمعية و بقيت مدة طويلة activiste individuelle مكانتامي لحتا لشي مجموعة كنت كنشارك ف des workshop فدل أخرى régional على القضية الكويرية و على الجندر شاركت ف des recherches régionales و هاد الشي كامل

individuelle, après je pense 2 ou 3ans du travail individuel وأنا  
les structures internationales mais c'était difficile حيث أغلبية ديال  
كيأمنو ب les structures و مكيأمنوش ب le travail individuel donc كل ما  
مثلا كندفع ل شي formation ولا conférence كيكونو محتاجين يلاحظ la  
structure لي كتكون كتمثلها و après منين حسيت بأن خاص نكون فواحد la  
structure تلاقينا أنا والأعضاء المؤسسين و حسينا بأن كايين besoin و بلي خاص  
تكون واحد المجموعة لي كتجمعنا حنا كاملين الأشخاص individuelles و au  
même temps تجاوب على e besoin لي كايين ف le terrain ل لي هو le besoin  
ديال النسوية التقاطعية و 2018 أسسنا نسويات و صافي من بعد إلتحقت بمجموعة لي  
هما أيضا régionaux و خدمت مع مجموعات أخرى soit ف l'Afrique soit ف  
middle east soit des organisations internationaux et des  
recherches صافي من 2018 لدابا 2021 و أنا خدامة activement فنسويات et  
d'autres groupes لي هما régionaux و internationales.

7- شكرا على هاد التفسير، وغير pour clarifier منين كتقولي الخدمة régional كتعني  
الخدمة مع middle east north africa ومع إفريقيا ولا كتعني شي حاجة أخرى.

- أه، إفريقيا كقارة و middle east و north africa ك régional.

8- شكرا، وبغيت نسولك منين كتعودي ليا الحكاية دياك بحال إلا تحولتي من بزاف ديال  
النضال مختلفين زعما من l'environnement النسوية mainstream لكويرية و  
من بعد الكويرية لتقاطعية و بغيتك واش نتي حسيتي بأن les valeurs دياك تبدو  
فالتجربة دياك ديال النضال و لا تبدلو شنو لي بدلهم.

- هما les valeurs مكنضنش تبدلو كثر ماهما تطوروا و تزايدو عليهم des valeurs وحدا خرين مع الوقت و je pense que لي تبدل و c'est récent دابا 4ans من نهار بديت l'activisme queer وليت عندي واحد l'approche وليت قدرة lié le féminisme للقضية الكويرية لأن كيتقاطعو فيزاف ديال الحرايج و أننا خاصنا نخدمو عليهم ب 2 فدقة وحدة نقدر و نخدمو على وحدة كنحترم الأشخاص لي كيخدمو غا على وحدة mais أنا je me trouve plus فداك le féminisme intersectionnel qui est queer anti colonial et tous donc بحالي تقول جربت l'environnement و جربت le féminisme و جربت القضية الكويرية et je me suis retrouvée كاملين و après خرجت ب les valeurs و الإيديولوجيات ديال الفيمينيزم لي كيدافع على overjustice لي هو feminism et les valeurs كانت إضافة ديال intersectionnel donc و كانت كيتبدلو.

9- أوكي، بحال النسوية الكويرية التقاطعية جمعات ليك les valeurs كلهم، ديال l'environnement, décolonial نسوية وكويرية بحال جمعاتهم كلهم.

- Exactly !

10- بغيت نسولك فهاد التجربة ديالك لي كبيرة وغنية زعما شناهما les dangers ، challenges لي عشتيهم ك activiste أو لي عاشتها l'organisation ديالك واش كانوا des dangers مختلفين فأوقات مختلفين.

- صراحة le danger هو ديما كاين mais كانوا des situations لي وقعو باش implifiew هاد le danger ما بيناته واحد l'incident لي معندوش علاقة بنسويات mais c'était un truc individuel لي هزيت le drapeau lgbt ف مشروع ليلى

la carte nationale وقفوني البوليس خداو dans le concert et après وقفوني pendant des heures et après j'étais obligée من المغرب حيث je me sentais très paranoïaque, je me sentais pas en sécurité du tout donc كنت مضطرة أنني نخلي داري فالمغرب ونخلي كلشي نطلق الكرا و مشيت لدولة وحدا أخرى بقيت تما pendant une période ماشي قصيرة على matcalmat القضية و على مرتحيت كثر ورجعت ز عما هادي incident لي وقعت لي كايون كايون individuelle sinon لي كايون كايون 3 fois de la part des autorités donc voilà sans des dangers. Pour l'organisation كايون donner plus de détails mais les incidents لي وقعو كان كيضيفتو لينا الناس كيسبوننا كيهددونا ف les pages facebook mais directe مع les autorités mais par contre individuelle مع les autorités.

**11- بحال نتي ك activiste كأوبة individuelle كانوا عندك مشاكل مع les autorités ولكن ف l'organisation فنسويات ماشي بزاف des autorisations mais des personnes individuelles كيسبو ولا حتا مورا هادوك الناس les autorités ?**

- صراحة je peux pas savoir أنا حيث je fais partie de Nassawiyat déjà منين كنت je suis fondatrice ديال je pense donc la structure حتا هادوك les incidents لي وقعو لي أنا شخصيا وقولي كنسويات حيث c'est lié c'est pas à travers le travail que je fais et le travail لي وقعو لي séparé c'est lié لي كنديرو فالمغرب les deux donc on peut lié les deux.



12- أوكي je vois, بصح منقدررش نقسمو زعما النضال من الشخص لي كيدير النضال  
وبغيت غا نسو لك pour clarifier عاودت ليا على drapeau وle concert.. فأني  
سنة وقع؟

- 2017 ولا 2018 معقلتش الصراحة.

13- بغيت نسو لك على فسر تي ليا كيفاش بديتي l'activisme ديالك زعما من درب آخر ومن  
بعد تبدل حتا وصل ليوم لنضال كويري نسوي تقاطعي ولكن بغيت نسو لك نتي شنو لي  
شجعك باش تبداي كأيوبة l'activisme.

- أول حاجة، هادي أنا ديما كنقولها فوقاش مكننتسول هاد السؤال حيت كيتطرح بزاف،  
صراحة أنا ديما كنعتر بأن on ne devient pas activiste on né activiste حيت à  
social tu dois créer un travers la violence لي كنعيشو كل نهار لي هي  
mécanisme de défense كيفاش تلبس كيفاش تجاوب الناس منين يهدرو معاك  
ne pas être toi-même à 100% juste pour être en sécurité c'est de  
l'activisme pour moi, de subir une discrimination quotidienne et tu  
c'est de l'activisme mais reçois cette discussion و تعامل معاها بطريقتك  
شخصيا je pense حيت تزايدت فمدينة صغيرة بزاف و هاد المدينة زعما j'étais une  
personne queer et j'avais beaucoup de confusion ف l'identité ديالي و  
مكنتش كنشوف بزاف ديال الحوايج.. دزت من refoulé ل j'acceptais ل activiste  
و je pense que les expériences لي عشت فالصغر bullied لي عشت ف  
les écoles مع la famille et les amis, je pense que la discrimination  
لي عشت منين كنت صغيرة هي لي خلاتني نرجع activiste.

14- شكرا على هاد الجواب، بغيت نسو لك واحد من goals ديال هاد الخدمة هي نفهمو الحركة  
الكويرية فالمغرب والتاريخ ديالها. بغيت نسو لك على التاريخ ديال الحركة كيفاش بدأت و

كيفاش تبدلات. أول سؤال هو واش فالتجربة ديالك النضال عل vih والسيدا كان عندو واحد impact ديال كيفاش كدير l'activisme والنضال الكويري فالمغرب؟ واش عندو impact فمجموعة نسويات؟

- الصراحة le travail par rapport le sida et vih فالمغرب مكانش، il m'a pas beaucoup touché حيث le travail لي كيظار يقدر يدار فوق la communauté..c'était très secret donc pour moi c'était pas pour la communauté LGBT c'etait pour le vih et sida en général et je me trouvais pas حيث منين كنت عاد بديت و منين كنت أصلا قبل منعرف حتا حاجة je faisais des recherches en ligne et et je sais que pour la sécurité des personnes الناس لي كيخدمو على VIH مكيبغيوش يخدمو على les personnes LGBT mais أنت الصراحة qui m'a inspiré و لي حد الآن je trouvé le travail intéressant ديالهم c'est ASWAT هو أول وحدين زعما كيفاش كانو كيخدمو les initiatives ديالهم love is not a crime لي هاديك الساعة كنت مازالا في مدينتي الصغيره و معارفا والو ASWAT je me suis retrouvée f ASWAT بزاف كثر من أي حاجة ASWAT je pense que لي أثرت لي على بزاف ديال الحوايج et après très active رجعت و مشيت لمدينة أخرى مبقيتش فمدينتي الصغيرة تلاقيت الناس ديال ASWAT و رجعو صحابي بزاف و بقات ديما ASWAT كتأثر عليا ف les valeurs كتعلمني شنو كان النضال بدا anticolonial, radical, antisysteme, anticapitaliste.. La version claire من الأول و أنا je me suis retrouvée الصراحة فديك l'approche ديالهم حد الآن. المهم ماشي زعما كولشي bien sûr ASWAT تبدلات دابا مبقاتش je pense mais ديك الوقت لي زعما لي كنت فيها أنا je me suis retrouvée ف ASWAT mais avec le temps bien sûr ماشي كولشي كنتفق مع أصوات mais أثرو فيا بزاف زعما comment بحال هوما فتحو ليا المجال ديال intersectionnel في دماغي وصافي je pense ديال السيدا متأروش عليا بزاف ASWAT c'était.

15- تا أنا كنت باغا نسولك ولا المجموعات لي في التاريخ الكويري لي inspirawk ولي  
فهمت من داكشي لي قلتي ليا هوما les valeurs ديال ASWAT وبأنهم كيقولو les  
valeurs بالجهد ماشي مثلا l'activisme ديال السيدا لي كاين فيهم l'activisme  
queer ولكن مكتقالش بزاف بطريقة explicite أثر علي بزاف و les valeurs ديالهم..  
واش كاينين شي ناس خرين ولا شي أوقات خرين فالتاريخ ديال الحركة الكويرية فالمغرب  
لي أثرو عليك؟

- صراحة je suis reconnaissante لأقليات aussi واخا on savait pas leur  
travail exactement mais كنا كنقراو عليهم en ligne، أنا شخصيا كنت كنقرا  
عليهم en ligne.. زعما حتا le fait des magazines ديال أصوات وأقليات بجوج  
بيهم كانو شي حاجة مهمة لي كنت كنحس بأن كاين شي حاجة كدار وكاين ناس كيهدر  
et que je suis pas seule. وبالنسبة للأشخاص H c'était H فديك الوقتية H لي  
كانت كدير يوميات ديال قرشالة لي كنت كنقراهم زعما avec impatience كانت  
كتعجبني كيفاش كتكتب كيفاش كتعاود القصة ديالها هي وصاحبته. M aussi  
c'était une personne, la 1ère personne trans qui a imposé  
le domaine associatif queer حيث واخا هكاك le domaine associatif  
queer فهاديك الوقتية c'était transphobe زعما peut importe la structure  
mais ديك الوقتية مكانش le savoir على شنو هوا le genre شنو la non  
binarité شنو la trans identité كانت واحد l'idéologie très normative  
ديال l'identité de la femme trans, une trans doit être comme ça et  
non pas comme ça et la non binaires c'était pas clair et M c'était  
la 1ère trans لي elle s'est imposée dans les médias و غادي تبقا تهدر  
على radicalisme et anticolonial على trans identité صراحة M مم بين  
les personnes لي أثرو عليا فبزاف ديال الحوايج vu que بجوج بينا  
on s'identifie en tant que trans non binaire donc M particulièrement  
mais aussi H كاين أقليات و كيفيف .donc voilà

16- لي فهمت من داكشي لي قلتي ليا هو à la fois لي أثر عليك هم الناس لي كيقولو les valeurs ديالهم بطريقه واضح. كنني قلتي أن من قبل كان l'activisme فالمغرب transphobe و il ne respecte pas trans et trans non binaire واش كنحسي بأن هادشي تبدل؟

- هو la transphobia مزالة كاين des personnes لي عشت منهم transphobie من شحال هادي و لحد الآن مزالين بنفس l'idéologie transphobe mais كاينين بزاف ديال الناس لي تبدلو و حاولو يفهمو ويطورو من رأسهم et je pense هاد التطور وقع grâce aux personnes trans لي qu'ils s'imposent بحال M و بزاف ديال les personnes بلا منذكر الأسماء لي زعما imposaw رأسهم ف le terrain activisme و لي خداو la validité ديالهم رأسهم و مكانوش كيتسناو شي حد يعتيهم la validation و لي imposaw ديالهم sur le terrain activiste et sur aussi le travail qui a été fait pour que d'autres personnes يفهمو شناهي ,non la trans identité, la non-binarité le travail qui a donc je pense الحوايج هادا هو conformiste été fait par des personnes trans et ces personnes imposaw راسهم sur le terrain

17- ذكرتي أصوات ذكرتي أقليات والحملة ديال love is not a crime وبغيت نعرف فنظرك شنو هو ما شي أوقات لي كانو مهمين فالتاريخ الكويري والحركة الكويرية ديال المغرب.

- صراحة تقدر تكون أول حاجة love is not a crime لي كانت حملة لي تبعتها en ligne و كانت عطائني بزاف ديال le courage باش n'accepter راسي ونفهم بأنني je suis pas seul je pense و صراحة je pense que جميع اللحظات لي tcreeyaw فيهم des groupes ليوم كاينين بزاف ، أي groupe أي نهار tcreea فهي لحظة مهمة pour l'histoire ديال le mouvement queer في

المغرب حيث c'est très important دابا كلقاو des collectifs مختلفين و كل واحد كيخدم على حاجة donc je pense que هاد اللحظات ديال la création des groupes حتا هوما كانو مهمين بزاف و aussi لحظة مهمة منين تجمعو هاد les groupes pour créer une alliance nationale.

18- نتي كأيوبة شنهايا اللحظة ديال التاريخ الكويري لي لي vraiment elle t'a marqué ?

- صراحة اللحظة qui m'a marqué personnellement و لي دابا je suis la fondation de Nassawiyat, je pense que c'est très fière بيها هي important le travail لي كيدار دابا و je suis contente que وقعتات que t'creat Nassawiyat c' est le mouvement و صراحة c' est le mouvement لي أثر فيا أنا شخصيا و لي خلانا aussi ندخل بزاف ديال الناس l'activisme à travers Nassawiyat donc شني حاجة لي مهمة بالنسبة ليا أنا.

19- بغيت نسولك شنهاي أقدم حاجة لي تقدري تعقلي عليها و لي عندها علاقة مع الحركة الكويرية فالمغرب أولا عشتيها أولا سمعتي عليها؟

- واش علا أول مرة أنا كيفاش سمعت ب le mouvement منين كنت عاد بديت شكون كان أولا دابا دابا ؟ دابا je suis un peu consciente par l'histoire.

20- تماما l'histoire ديال le mouvement, شنهاي أقدم حاجة.

• اه، je pense le mouvement à travers mon expérience et des personnes  
 لي كبر مني حيث أنا معشتش فالأول ديال la création de mouvement عشت تقريبا  
 منين عاد tcreaa لحقت je pense le mouvement أول حاجة tcreaa à travers  
 à travers des forums en les forums des rencontres لي كانو ناي كيتجمعو  
 secret des rencontres بيناتهم ligne et des sites Web لي كيهدر و كيديرو  
 كيتلاقاو فشي قهوة كان كيكون échanges كانو des groupes Facebook لي كنت  
 معاهم و كان كيتنظم.. أنا عاقلة على هاد la période لي كانو كيتنظمو فيها  
 rencontres, معمرني حضرت لشي rencontre mais كنت كنشوفو en ligne كنت  
 ديك الساعة مازالا صغيرة من بعد كانو أشخاص لي كانو فهاد les rencontres هو مالي  
 ils ont créés كيفكيف لي كانت فالأول، معرفتش واش كيفكيف أولا مناوفينا، ولكن على  
 معودولو ليا صحابي بأن مناوفينا كانت هي الأولى معلش صراحة j'ai pas envie de  
 c'était plutôt pour dire des bêtises mais مناوفينا و كيفكيف tcreyaw مناوفينا  
 les femmes lesbiennes, kifkif c'était en général mais plutôt gay  
 cismen ومن بعد مناوفينا وقعو ليهوم je pense مشاكل وتسجلو فسبانية كأول  
 organisation ممسجلاش فالمغرب ومسجلة فسبانية après عقلت على أصوات،  
 أصوات خرجو و مورا هم أقليات. كيفكيف منين مبقاوش actif sur le terrain مشاو  
 لسبانيا وجاو أصوات ومورا هم أقليات صافي ومورا هم تبعو غاع les groupes لي  
 كايين دابا نسويات ufl mais هادي هي l'histoire كيفاش بدأت.

**21- من داكشي لي فهمت التاريخ ديال الحركة بحال شوية التاريخ ديال نسويات، داكشي بدا  
 en ligne مثلا الناس كيتعرفو ف les forums etc و من بعد مشاو le terrain ومن  
 تما بداو كيتخلقو مجموعات et au même temps كايئة هاديك la tension ما بين  
 الخدمة en ligne و الخدمة ف le terrain و من en ligne ل le terrain بجوجهم  
 فنفس الوقت.**

- اه mais هادشي على حساب التجربة ديالي حيث أنا معشتش 100% à أنا عشت  
 هادشي من أصوات، كنعقل على أصوات و كنعقل بأننا كنا كيتلاقاو منين كانو مزال

خدامين كنتلاقاو ف des formations كنتلاقاو فيزاف ديال الحوايج mais قبل  
et je pense c'était par rapport les expériences ديار الناس لي كبار عليا  
هو ما لي يقدر و يقولو واش هادشي بصح أولا لا.

22- بغيت نسولك واش عقلتي أشمن سنة وقع هادشي ديال les forums ومن بعد كيفكيف.

- اه je pense بعدا أصوات 2011 c'était apres فالربيع لي كيسميوه عربي وهو  
ماشي عربي ف la révolution منين الناس ناضو كيخرجو لزنقة و c'était à  
travers هاد الخرجات je pense aswat يقدر و يأكدو treyat ASWAT mais  
avant 2011 c'était les forums معقلتش على السنة بالضبط.

23- كانت بغيت نسولك justement كيفاش الحركة ديال عشرين فبراير أثرت على النضال  
الكويري فالمغرب. واش هاد الحركة ديال عشرين فبراير هي لي a impacté الحركة  
باش تولي من le forum لمجموعات ماشي مسجلين en tous cas organisés أولا  
شناهي النظره ديالك على l'impact ديال الحركة ديال عشرين فبراير...؟

- كنظن بأن حركة عشرين فبراير كانت مهمة mais مكانتش زعما السيب الرئيسي باش  
mais tcreya le mouvement, le mouvement كان هنا زعما قبل 2011  
2011 هي فين الناس بداو كيقلو أننا نقدر و نخرجو لزنقو و بأننا نقدر و نديرو حوايج  
ce qui fait هنا فين بدأت Kat creaya واحد الجزء الثاني ديال le mouvement  
organizing زعما on s'organise on fait une structure on fait des  
peut-être des trucs formations et des actions mais avant  
individuels organiser بزاف ماشي 2011 structurée عشرين فبراير  
كانت مهمة mais ماشي هو السبب الرئيسي je pense dernière la création  
du mouvement.

24- أوكي، وفنظرك علاش عشرين فبراير كان عندو هاد l'impact كبير هادشي ماشي  
السبب الواد ولكن سبب مهم لي خلا le mouvement يبدأ ytorganiza.

- حيث عشرين فبراير أولا جات كحركة شعبية لي كطالب بحقوق الإنسان en général  
و من بين هاد حقوق الإنسان كانو أشخاص لي كيقولو عليهم أقليات و هم le  
c'etait mouvement lgbtq أصلا l'idée و سبب مورا عشرين فبراير  
un mouvement populaire pour combattre et pour plaider les  
droits humains en général donc هادشي علاش mais كانو ناس خرين  
des Féministes, des politiciens كيدافعو على la gauche  
كانو ça pour c'était donc des activistes. أنا معشتش بزاف هاد شي  
des bêtises, l'idée originale c'était pour les droits humains نقدر نقول

25- و فنظرك كيفاش تبدلات هاد l'idée من بعد ؟

26- من دخلات الدولة منين ولا le mouvement populaire à l'international  
ولات الدولة تستعمل les méthodes ديالها soit قمعية soit كتحاول تستقطب  
أشخاص لي هوما des activistes مكنبغيش نقول هاد le mot mais ils  
étaient pas réels كانو باعين غير المصالح الفردية و بزاف هادي معروفة على  
عشرين فبراير بزاف ديال الأشخاص لي كيقولو عليهم رواد عشرين فبراير شراتهم  
l'Etat غا باش يسكتو و باش يلقاو واحد la stabilité  
financière et peut-être كانت حتى أشخاص لي كانت هدداتهم الدولة ce qui  
fait كيقولو بلا صدام أنا غتعطيني هادي و لا هادي donc بدلو تبدلو  
l'idée ديال عشرين فبراير ولات أشخاص كيتبعو مصالحهم الشخصية  
و هنا فين مكملاتش الثورة ديال عشرين فبراير حيث الدولة إستعمال des



stratégies ديال بعدا تعديل الدستور ديال 2011 لي بغات تسكت بيها الشعب  
alors que الدستور مكانش فيه تغييرات كبيرة و معقلتش كيقولو بأن 98% لي  
كانو قبلو الدستور alors que بقاو أشخاص من مور متغير الدستور كيغوتو و  
كيقولو مكايينش شي تغييرات كبيرة لي وقعو فالدستور كانو شي تغييرات صغيرة  
mais ماشي هوما لي كانو المطالب ديال 20 février.

27- شكرا على هاد الجواب، بغيت نسو لك فنظرك واش حركات آخرين لي وقعو فالمغرب مثلا  
الحراك ديال الريف حتا هوما أثرو على الحركة الكويرية أولا لا؟

- صراحة الحركة ديال الريف كانت متعلقة plutôt بالريف.. كنت كنخرج في مظاهرات  
فالمدينة وكانو زعما purement ريف كانو مطالب ديال حقوق mais c'était  
général و مكانوش حقوق الإنسان plus profond ديال حقوق الأقليات و حقوق  
الأشخاص م.ه + مكانتش بحال عشرين فبراير حراك الريف كانت plutôt كثر على  
الريف que national التركيز الأساسي كان داكشي لي وقع فالريف و الناس لي  
تشدو فالريف الزفزاقي و بزاف مكانش زعما un truc national.

28- مثلا واش هاد الحركة كانت أثرات على الحركة الكويرية فالريف؟

- الصراحة je pense pas مكنظنش أثرات mais je sais pas حيث déjà مكايينش  
أصلا mouvement يقدر يكون كاين وأنا مكنعرفوش mais مكايينش أصلا  
mouvement lgbtq فالريف أغلبية ديال les structures كاينين فالشمال ماشي  
بزاف mais le cendre ديال المغرب و الجنوب.

29- بغيت نسولك aussi على القضية الحداثية فالمغرب فنظرك واش الوباء ديال كورونا أثر على النضال الكويري والحركة الكويرية فالمغرب، واش كان عندو impact على الحركة كحركة كبيرة واش أثر على نسويات وعليك؟

- كورونا جات و جاو موجات ديال الكراهية ض الأشخاص مجتمع الميم. ع كنظن أن هاد جوج أشياء أثرو بزاف على le mouvement queer من ناحية ديال la solidarité حيث je pense أول مرة لي يتجمعو les groupes و يكتبو communauté و كانت مساعدة و solidarité ما بين les groupes لأجل هدف مشترك و ضد الهوموفوبيا و الترانسوفوبيا لي كانت واقعة ديك الساعة كنظن من ناحية ديال les projets لي من خلالهم هدرنا على الوضعية ديال covid19 لي هو وضعية صحية وبخاف ديال الأشخاص تأثرو لا مجتمعيا يا الخدمة دياهم مبقاتتش يا القرابة يا بزاف ديال الحوايج هي فين creyina المساعدات المباشرة لأشخاص مجتمع الميم. ع يعني غيرات aussi ف la stratégie de Nassawiyat و حاولنا nadaptiwha على حساب le besoin ديال ديك الوقتة. أنا شخصيا كأيوبة معرفتش الصراحة... أثرات aussi على نسويات و عليا أنا شخصيا وليت أنا شخصيا كنشوف مكايش une différence بزاف حيث je représente واحد les groupes لي كنفكرو plus ou moins مختلفين mais زعما عندنا des trucs لي كننقاهمو فيهم هي ديال le travail en ligne زعما c'est important لي كان هو الأصل و دابا c'est important aussi و للأسف مكيوصلش لبزاف ديال الناس لي بالبوادي و لي معندهومش connexion و معندهومش téléphone و معندهومش PC mais aussi كياثر على واحد العدد ديال الأشخاص لي دابا ولاو عندهوم internet هو مهم و أيضا يتدار le travail sur le terrain donc voilà.

30- شكرا، و كنشوف بأن فهاد الوقت ديال كورونا بدل بزاف ديال الحوايج بالخدمة en ligne و ب la solidarité ما بين المجموعات و بغيت نسولك علاش في نظرك هاد المرة و هاد القضية وعلاش هاد الموجة ديال الكراهية بدلات شي حوايج ؟

- كنظن حيث أولا أول مرة غا توقع موجة ديال الكراهية من خلال المجتمع كولو، أغلبية ديال الأشخاص في المغرب كانوا مقيوسين بهاد الخطاب و بهاد الموجة ديال الكراهية ce qui fait حنا كمجموعة يعني فالأول مكانش it was not as hateful as دابا as ديك la période لي وقعات فيها يعني كانت بزاف ديال الكراهية لي حسينا بأننا خاسنا نتجمعو كيما المجتمع كيتجمع ضدنا خاسنا نتجمعو pour هدف واحد لي هو نقتلو هاد الكراهية و متبقاش حيث كانت كراهية كبيرة على groupe واحد ولا 2 groupes كامت كراهية لي موجهة لجميع les groupes ce qui fait كانت واحد la nécessité ديال أننا نتجمعو aussi حيث واحد العامل المشترك بيناتنا لي هو حنا كاملين متأثرين بخطاب الكراهية و خصنا نخدمو ضدو donc je pense من خلال التحليل دياتي الشخصي هادا هو زعما علاش كان التضامن مهم وكان urgent.

### 31- شكرا، وتقديري توصفي ليا شوية شنو وقع فهاد الموجة ديال الكراهية.

- أول حاجة كيفاش بدات هاد الموجة ديال الكراهية لي زعما كانت واحد influencer لي كانت كدير des lives حيث كانت الوقتية ديال le confinement فالمغرب و داك الوقتية كولشي مكانش كيقدر يخرج من غير l'autorisation ce qui fait كاع الأشخاص كتلقاهم داخلين لدار هوم كيتفرجو فالتلفازة كيستعملو les plates-formes en ligne facebook Instagram et tout هاد الشخص le influencer كان كيدر des lives و كان كيدر outing لناس واحد بواحد.. واحد النهار دار live باش يفضح es applications لي كيستعملو les cismen فالمغرب و aussi des femmes trans mais les applications de rencontres منين فضحاتهم قالت لناس كانوا عندها بزاف ديال followers و كانت ديك الساعة social media très organisé كانوا مثلا كيكونو des lives sur Instagram و كانوا des pages spécialement sur facebook et Instagram لي كيجيو des parties من دوك les vidéos pour les posters ce qui

كان fait très organisé و كانوا كاع هاد les pages معروفين و كل وحدين عندهوم audiences ديالهم و تقريبا الأغلبية ديالهم مغاربة ce qui fait ce qui fait منين عيطات وقالت que خاصكم téléchargeiw هاد les applications pour la communauté hetero باش يعرفو الأشخاص لي فنواحي ديالهم و لي قراب منهم خوتهم ولا عائلتهم ولا جيرانهم الناس دارو هاد الشي حيث مكان عندهم ميدار كان confinement total ce qui fait منين دارو هادشي بداو كيلقاو ناس كيصرفوهم كانوا كيديرو capture d'écran و كييوسستسوهم ف des groupes لي فيهم بزاف ديال الناس و بداو دوك الناس كيتآوتاو من عدن ناس وحدين خرين و فنفس الوقت كتلقا كل مدينة كيقولو هادو كازا هادو... donc c'était très organisé و صافي بقات بحال هاكا حتا ل après ولاو كاي tcreyaw des vidéos غا pour attaquer la communauté LGBT زعما هادي كانت بداية mais après بداو les vidéos كيتكومونتاو les médias لي كيكتبو على القضية بطريقة هوموبوبية زعما بدأت بحال هاكا mais après تطورات و بزاف ديال الأشخاص عاناو منها sur le terrain كانوا أشخاص لي الوالدين ديالهم عرفو و لا جيرانهم و طرو أنهم يخرجو من دارهم كايينين لي ضربوهم عائلتهم و والديهم كانت donc هاكدا كيفاش بدأت.

32- شكرا بزاف على الوصف ديالك حيثاش هاد الموجة أثرات بزاف على الناس والحركة donc مهم نفهمو شنو وقع وعلاش وقع donc merci بزاف لي قدرتي تفسري ليينا. وأخر سؤال لي عندي هو واش كايينة شي حاجة لي مقلتيهاش وبغيتي تعاوديها ولا فنظرك شي حاجة مهمة خاصها تقال.

• الصراحة je pense حركة 490 لي تcreyat و لي je pense تا هي مهمة أول ما تcreya le mouvement لي يقدر يتحامل مع les lois يعني مع advocacy, change of laws pour les femmes spécifique mais après ديال LGBT فالأول c'était purement hétero mais je pense حركة مهمة زعما كايينين أشخاص لي معروفين لي عندهم وزن ف le terrain soit politique soit l'art soit la culture لي داخلين فهاد الحركة و لي كيستعملو جميع المعارف ديالهم و

جميع القدرات ديالهم باش أنهم يوصلو الأفكار ديال حقوق النساء قليل حقوق مجتمع الميم. ع  
mais كانوا واحد الوقتة حاولو يديرو أشياء donc je pense حتى الحراك ديال 490 شي  
حاجة مهمة ف le mouvement en général.

### 33- و فوقتاش بداو هاد الحركة؟

- معرفتش الصراحة واش 2018 ولا 2019.. je pense 2019. معرفتش.

بصح مهم نشوفو حتى الحركات لي ماشي 100% كويرية ولكن يقدر يكونو يعبرون حتى هوما على الحركة  
بطريقة أخرى donc مهم يتذكرون aussi. ولا معندك حتى شي حاجة بغيتي تزيدها نساليو.  
شكرا بزاف على الوقت ديالك.

- Merci à toi, merci beaucoup.

- Fin -